

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 5 (section 42.2 of the Professional Code)

Replace "subparagraph 2 of the third" in the first proposed paragraph by "the first".

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 7

Replace by:

7. Section 45.3 of the Code is amended by adding the following paragraphs at the end:

“Despite the third paragraph, the board of directors may issue a special permit under the second paragraph of section 42.2 to an applicant for a permit under the first paragraph.

Following the results of the assessment of the competence of an applicant for entry on the roll under the second paragraph and the applicant renouncing to complete the requirements provided for in subparagraph 2 of the third paragraph, the board of directors may, if the applicant consents to it, restrict the applicant’s right to engage in professional activities.”

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 61.1

Insert after section 61:

REGULATION RESPECTING THE ROLL OF PROFESSIONAL ORDERS

61.1. Section 2 of the Regulation respecting the roll of professional orders (chapter C-26, r. 9) is amended by adding the following subparagraph at the end of the first paragraph:

“(3) mention of the professional activities that the special permit issued under the second and third paragraphs of section 42.2 of the Professional Code allows the member to engage in, as well as the conditions the member must meet to engage in them and, if applicable, the title, abbreviation and initials the member may use.”

*Adopte'
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 6 (section 42.5 of the Professional Code)

Add the following paragraph at the end of proposed section 42.5:

For the purposes of this section, an "emergency situation" is an objectively serious, actual or imminent event to which it is not possible to adequately respond within the scope of normal operating standards and that requires the use of an exceptional measure to counter or prevent harm to persons or damage to property or the environment."

*Adopted
p/m*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 6 (section 42.5 of the Professional Code)

Insert “, in particular the validity period of that authorization” at the end of the second
paragraph of proposed section 42.5.

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 8.1

Insert after section 8:

8.1. Section 46.2 of the Code is amended by striking out "under section 42.4" in the second paragraph.

*Adopted
7/22*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 3 (section 37.1 of the Professional Code)

1. Replace paragraph 1 by the following paragraph:
 - (1) in paragraph 1.1.1,
 - (a) by replacing "or evaluation of" in subparagraph a by "established by";
 - (b) by inserting ", temporary representation of an incapable person of full age" after "age" in subparagraph f,
2. Replace paragraph 5 by the following paragraph:
 - (5) in paragraph 2,
 - (a) by replacing subparagraph a by the following subparagraph:
 - "(a) assess hearing disorders;"
 - (b) by replacing subparagraph d by the following subparagraphs:
 - "(d) diagnose language disorders and learning disorders related to language;
 - "(d.1) assess speech and voice disorders;"

*Adopted
PBB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 39 (section 8 of the Pharmacy Act)

Add the following paragraphs after the proposed second paragraph:

It is forbidden to hinder in any way a member of a committee of inquiry constituted under the second paragraph in the performance of his duties, to mislead the member by concealment or false declarations, or to refuse to provide the member with any information or document relating to an inquiry the member is holding under this Act.

Any person who contravenes this section commits an offence and is liable to the penalties provided in section 188 of the Professional Code (chapter C-26)."

*Adopte
P02*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 41 (section 17 of the Pharmacy Act)

Replace paragraphs 3 and 4 by:

- (3) by striking out the third and fourth paragraphs.

*Adopted
R.B.*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 40 (section 10 of the Pharmacy Act)

Replace subparagraph c of paragraph 1 by:

(c) by replacing subparagraphs *h* and *i* by the following subparagraph:

“(*h*) determine, for the activities described in subparagraphs 5 to 11 of the second paragraph of section 17,

(i) the conditions and procedures according to which those activities are engaged in;

(ii) the cases, if applicable, in which those activities are engaged in; and

(iii) the cases for which a training certificate issued by the Order in accordance with a regulation made under subparagraph *o* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26) is required.”;

Adopte'
BB

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 21.1 (section 184 of the Professional Code)

Insert after section 21:

21.1. Section 184 is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph: "The regulation may prescribe the terms of cooperation, between the order and the educational institutions concerned, applicable to a program of study leading to a diploma that leads to a training certificate issued pursuant to a regulation under subparagraph o of the first paragraph of section 94 or under an Act constituting a professional order."

*Adopte
PFB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 41.1 (section 21 of the Pharmacy Act)

Insert after section 41, as amended:

41.1. Section 21 of the Act is replaced by the following section:

"21. A pharmacist must fill a prescription according to its integral terms, subject to the powers conferred on him and the obligations incumbent on him."

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 30 (section 198.1 of the Professional Code)

In proposed section 198.1:

1. Replace the first paragraph by:

The Minister may, by order, in particular on the suggestion of the Office, the Interprofessional Council or a professional order, authorize the implementation of a pilot project related to any matter within the scope of this Code, of an Act constituting a professional order or of a regulation made under them with a view to studying or improving in those matters or experimenting, innovating or defining standards applicable to those matters.

2. Add at the end of the second paragraph: "Where the pilot project is on the initiative of the Minister or on the suggestion of the Office, it must be the subject of a consultation with, as the case may be, the Interprofessional Council or the orders specifically concerned."

3. Replace all occurrences of "Government" in the third and fourth paragraphs by "Minister".

4. Add the following paragraph at the end:

If the standards and obligations determined for a pilot project authorized in accordance with the first paragraph are incompatible with the standards and obligations determined in accordance with section 86.0.2, the standards and obligations of the former prevail."

*Adopte'
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 9.1

Insert after section 9:

9.1. The Code is amended by inserting the following sections after section 86.0.1:

“86.0.2. The board of directors may develop and implement, after consultation with the Office, a pilot project to improve the matters covered by a regulation approved under section 95.2 or to experiment or innovate in those matters, except a regulation made under paragraph *d* of section 93 or subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 with respect to professional liability insurance.

A pilot project must be in line with the objectives pursued by this Code or by the Act constituting a professional order.

The board of directors shall determine, by regulation, the standards and obligations applicable under a pilot project, which may differ from the standards and obligations set out in the regulations approved in accordance with section 95.2.

A pilot project is established for a period of up to two years, which the board of directors may extend by up to one year, after consultation with the Office.

The board of directors shall report to the Office annually on the implementation of a pilot project, and, at the Office’s request, at any other time.

In the six months following the end of a pilot project, the board of directors shall evaluate the pilot project and send its report and any recommendations to the Office. The report shall be made public, within the same period, on the order’s website.

“86.0.3. Section 95 and the Regulations Act (chapter R-18.1) do not apply to a regulation adopted by the board of directors that is necessary to implement a pilot project referred to in section 86.0.2. A description of the pilot project and the regulation shall be made public on the order’s website.”

*Adopted
7/13*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 23 (section 187.11 of the Professional Code)

Replace by:

23. Section 187.11 of the Code is replaced by the following section:

"187.11. Subject to the provisions of an Act, the members of an order may carry on their professional activities within an organization constituted mainly for that purpose, regardless of its juridical form, if the following conditions are met:

(1) they comply with the provisions of this Chapter and, if applicable, the regulation of the Office made under section 12.0.2 where such a regulation determines the terms, conditions and restrictions according to which the professional activities may be carried on within an organization or certain types of organizations;

(2) they comply, if applicable, with the provisions of the regulation made by the order's board of directors under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 where such a regulation determines the terms, conditions and restrictions according to which the professional activities may be carried on within an organization or certain types of organizations; and

(3) they maintain, when the organization in which they practise their profession is a legal person or a limited liability partnership, security to cover professional liability the organization may incur for any fault committed by the members in the practice of their profession that is at least equivalent to the security prescribed by a regulation made under paragraph *d* of section 93 or, if applicable, in compliance with the greater requirements prescribed by a regulation referred to in paragraph 1 or 2."

*Adopted
203*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 13 (section 94 of the Professional Code)

Replace by:

13. Section 94 of the Code is amended by replacing subparagraph *p* of the first paragraph by the following subparagraph:

“(p) determine, in addition to what is provided for in the regulation made by the Office under section 12.0.2, the other terms and conditions and the other restrictions according to which members of an order may engage in professional activities within an organization or certain types of organizations, in particular the obligation to furnish and maintain, on behalf of the organization, security to cover professional liability the organization may incur for any fault committed by the members who practice their profession within the organization that is at least equivalent to the requirements prescribed by the regulation made under paragraph *d* of section 93. Such a regulation may prescribe that engaging in professional activities is forbidden within certain types of organizations;”.

*Adopted
RB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 0.1 (section 12.0.2 of the Professional Code)

Add before section 1:

0.1. The Professional Code (chapter C-26) is amended by inserting the following section after section 12.0.1:

"12.0.2. The Office may, by regulation, determine certain terms and conditions and certain restrictions according to which members of the orders or members of certain orders may engage in professional activities within an organization or certain types of organizations. In addition, the regulation may provide that engaging in professional activities is forbidden within certain types of organizations.

The provisions of the regulation provided for in the first paragraph apply despite any inconsistent provision of a regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94."

*Adopté
RB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 12 (section 93 of the Professional Code)

Replace paragraph 2 by:

- (2) by striking out paragraphs *g* and *h*.

*Adopted
RB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 15 (section 95.2 of the Professional Code)

Replace by:

- 15.** Section 95.2 of the Code is amended, in the first paragraph,
- (1) by replacing “*d, e, f, g or h*” by “*c.2, d, e or f*”;
 - (2) by replacing “paragraph *a, j, n or o* or paragraph” by “subparagraph *a, j, n, o or p* of the first paragraph of section”;
 - (3) by striking out the last sentence.

Adopted
PB

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 24 (Section 187.11.1 of the Professional Code)

Replace by:

24. The Code is amended by inserting the following section after section 187.11:

“187.11.1. In the course of their professional activities within an organization referred to in section 187.11, the members comply with the obligations set out in the provisions of this Code, of the Act constituting the order of which they are members, or of the regulations adopted in accordance with this Code or that Act, and they ensure that the organization permits the members to comply with such obligations.”

*Adopted
7/02*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 27 (Section 187.19.1 of the Professional Code)

Withdraw.

*Adopte'
Bob*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 35 (Heading of Division XIII.1 of the Act respecting the Barreau du Québec)

Replace by:

35. The heading of Division XIII.1 of the Act is amended by adding "OR A COOPERATIVE" at the end.

*Adopté
RB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 63

Strike out "paragraphs *g* and *h* of section 93,".

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 64

Strike out "paragraphs *g* and *h* of section 93,".

Adopted
9/22

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 64.1, 64.2, 64.3

Insert after section 64, as amended:

64.1. A regulation made under paragraph *g* or *h* of section 93 or subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), as those paragraphs read on (*insert the date preceding the date of assent to this Act*), is deemed to be made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Code, as enacted by section 13 of this Act.

64.2. Any member of a professional order who, on (*insert the date preceding the date of assent to this Act*), engages in professional activities within a legal person constituted mainly for that purpose must, if the member is not already covered by a regulation made under paragraph *g* of section 93 of the Professional Code (chapter C-26), as that paragraph reads on that date, take out, for that legal person, professional liability insurance that complies with paragraph 3 of section 187.11, as enacted by section 23 of this Act, before (*insert the date that is three months after the date of assent to this Act*) and provide proof to the order in the manner it requires.

64.3 Until (*insert the date that is two years after the date of assent to this Act*), unless the context indicates otherwise, any reference to the practice within a partnership or company provided for in a regulation made under the Professional Code (chapter C-26) or an Act constituting a professional order must be read as if it applies to the practice within an organization within the meaning of section 187.11 of that Code as amended by section 23 of this Act, with the necessary modifications.

The first paragraph does not apply to a regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code, as amended by section 13 of this Act. However, for the same period, in such a regulation, a reference to paragraph *g* or *h* of section 93 of the Professional Code is a reference to subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code, as amended by section 13 of this Act, with the necessary modifications.

Adopted
DB

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 8 (section 46 of the Professional Code)

Replace by:

8. Section 46 of the Code is amended by replacing “the partnership or the company, in accordance with paragraph *d* or *g* of section 93” in paragraph 3 by “the organization within which he engages in professional activities, in accordance with paragraph *d* of section 93 or, as the case may be, paragraph 3 of section 187.11 or a regulation referred to in paragraph 1 or 2 of that section”.

*Adopted
10/2*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 9 (section 85.2 of the Professional Code)

Replace by:

9. Section 85.2 of the Code is amended, in the first paragraph,

(1) by replacing "paragraphs *d* and *g* of section 93" by "paragraph *d* of section 93 and subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 or in accordance with paragraph 3 of section 187.11";

(2) by replacing "paragraph *g* of section 93" by "subparagraph *p* of the first paragraph of section 94";

(3) by replacing "a partnership or a company" by "an organization".

*Adopted
P03*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 10 (section 86.6 of the Professional Code)

Replace by:

10. . Section 86.6 of the Code is amended by replacing “a partnership or other group of professionals” in the second paragraph by “an organization referred to in Chapter VI.3”.

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 11 (section 86.8 of the Professional Code)

Replace by:

11. Section 86.8 of the Code is amended by replacing “, in a partnership or in a group of professionals” by “or within an organization”.

*Adopted
TB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 16 (section 108.3 of the Professional Code)

Replace by:

16. Section 108.3 of the Code is amended by replacing “a company or partnership referred to in Chapter VI.3 or another group of professionals” in the third paragraph by “an organization referred to in Chapter VI.3”.

*Adopted
DB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 18 (section 108.9 of the Professional Code)

Replace by:

18. Section 108.9 of the Code is amended by replacing paragraph 2 by the following paragraphs:

“(2) the professional liability group insurance plan contract entered into by an order in accordance with the requirements determined in a regulation referred to in paragraph *d* of section 93 or subparagraph *p* of the first paragraph of section 94, or entered into for the purposes of paragraph 3 of section 187.11, as the case may be, including any riders;

“(2.1) for the other types of contracts provided for in the provisions referred to in paragraph 2, the declaration or statement of a member of an order or of an organization referred to in Chapter VI.3, according to which they are covered by security consistent with the requirements determined in a regulation referred to in paragraph 2 or with the prescriptions of paragraph 3 of section 187.11 or they have been excluded or exempted, including any information relating to the nature of the exclusion or exemption; and”.

Adopte'
AB

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 19 (section 108.10 of the Professional Code)

Replace by:

19. Section 108.10 of the Code is amended by replacing “a company or partnership referred to in Chapter VI.3, or on another group of professionals” by “an organization referred to in Chapter VI.3”.

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 22 (Heading of Chapter VI.3 of the Professional Code)

Replace by:

22. The heading of Chapter VI.3 of the Code is amended by replacing "A LIMITED LIABILITY PARTNERSHIP OR A JOINT-STOCK COMPANY" by "AN ORGANIZATION".

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 25 (Section 187.18 of the Professional Code)

Replace by:

25. Section 187.18 of the Code is amended by replacing "a joint-stock company" and "the company" by "an organization" and "the organization", respectively.

*Adopted
RB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 26 (Section 187.19 of the Professional Code)

Replace by:

26. Section 187.19 of the Code is amended by replacing "a joint-stock company" by "an organization".

*Adopted
7/12*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 28 (Section 187.20 of the Professional Code)

Replace by:

28. Section 187.20 of the Code is amended

(1) by replacing "a limited liability partnership or a joint-stock company" in the first paragraph by "an organization";

(2) by replacing all occurrences of "a partnership or company" and "the partnership or company" in the second paragraph by "an organization" and "the organization", respectively.

*Adopted
R02*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 31 (Sections 35 and 41 of the Insurers Act)

Replace by:

31. Section 35 of the Insurers Act (chapter A-32.1) is amended by replacing “a partnership or company referred to in Chapter VI.3 of that Code. A legal person referred to in section 131.1 of the Act respecting the Barreau du Québec (chapter B-1) or section 26.1 of the Notaries Act (chapter N-3) is considered such a partnership or company for the purposes of this section” by “the organization referred to in Chapter VI.3 of that Code”.

31.1. Section 41 of the Act is amended by replacing “one referred to in Chapter VI.3 of the Professional Code (chapter C-26). A legal person referred to in section 131.1 of the Act respecting the Barreau du Québec (chapter B-1) or section 26.1 of the Notaries Act (chapter N-3) is considered such a partnership or company for the purposes of this section” by “organization referred to in Chapter VI.3 of the Professional Code (chapter C-26)”.

*Adopté
RB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 32 (Section 54.1 of the Act respecting the Barreau du Québec)

Replace “non-profit legal person referred to in section 187.11 of the Professional Code (chapter C-26), in accordance with the regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code” by “non-profit legal person or a cooperative in accordance with the provisions of a regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), if applicable”.

*Adopté
11/3*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 33 (section 125 of the Act respecting the Barreau du Québec)

Replace by:

33. Section 125 of the Act is amended by replacing subsection 1 by the following subsection:

“1. If an advocate carries on his professional activities within a joint-stock company, a non-profit legal person or a cooperative in accordance with a regulation made by the board of directors under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), the company, legal person or cooperative is entitled, unless otherwise agreed, to the professional fees and costs owing to the advocate. If an advocate carries on his professional activities within another type of organization, the advocate is entitled to those professional fees and costs, to the extent that a regulation of the board of directors made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code so provides.”

*Adopté
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 34 (Section 129 of the Act respecting the Barreau du Québec)

1. Replace “non-profit legal person referred to in section 187.11 of the Professional Code (chapter C-26), in accordance with the regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code” in paragraph 1 by “non-profit legal person or cooperative in accordance with section 54.1”.
2. Replace “non-profit legal person referred to in section 187.11 of the Professional Code, in accordance with the regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code” in paragraph 2 by “non-profit legal person or cooperative in accordance with a regulation of the Chambre des notaires made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code, if applicable”.

*Adopté
R3*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 37 (Section 13.1 of the Notaries Act)

Replace "non-profit legal person referred to in section 187.11 of the Professional Code (chapter C-26), in accordance with the regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of that Code" by "non-profit legal person or cooperative in accordance with the provisions of a regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), where applicable".

*Adopte
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 38 (Division III.1 of Chapter II of the Notaries Act)

Replace by:

38. The heading of Division III.1 of Chapter II of the Act is amended by adding "OR A COOPERATIVE" at the end.

*Adopted
BB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 45(Section 1 of the Regulation respecting the practice of the profession
of advocate within a non-profit legal person)

Replace by:

45. Section 1 of the Regulation respecting the practice of the profession of advocate within a non-profit legal person (chapter B-1, r. 8.2) is amended by inserting “, in Chapter VI.3 of the Professional Code (chapter C-26)” after “Act respecting the Barreau du Québec (chapter B-1)” in the second paragraph.

*Adopté
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

**SECTION 46(Sections 2 and 11 of the Règlement sur la formation continue
obligatoire des avocats)**

Replace by:

46. Section 2 of the Règlement sur la formation continue obligatoire des avocats (chapter B-1, r. 12.1, French only) is amended by replacing “au paragraphe 1 de l’article 128 de la Loi sur le Barreau (chapitre B-1) au sein d’une personne morale visée à l’article 131.1 de cette loi” in the first paragraph by “aux paragraphes 1° et 2° du deuxième alinéa de l’article 54.1 de la Loi sur le Barreau (chapitre B-1)”.

46.1. Section 11 of the Regulation is amended by replacing “au paragraphe 1 de l’article 128 de la Loi sur le Barreau (chapitre B-1) au sein d’une personne morale visée à l’article 131.1 de cette loi” by “aux paragraphes 1° et 2° du deuxième alinéa de l’article 54.1 de la Loi sur le Barreau (chapitre B-1)”.

*Adopté
7/3*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

**SECTION 60(Section 1 of the Regulation respecting the practice of the notarial
profession within a non-profit legal person)**

Replace by:

60. Section 1 of the Regulation respecting the practice of the notarial profession within a non-profit legal person (chapter N-3, r. 6.2) is amended by inserting “, in Chapter VI.3 of the Professional Code (chapter C-26)” after “Notaries Act (chapter N-3)” in the second paragraph.

*Adopté
MB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 8.2 (Section 85.1.1 of the Professional Code)

Insert after section 8.1, introduced by amendment:

8.2. Section 85.1.1 of the Code is amended by replacing "paragraphs *d* and *g* of section 93" in the introductory clause by "paragraph *d* of section 93 or, if applicable, subparagraph *p* of the first paragraph of section 94".

*Adopted
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 9.2 (Section 86.1 of the Professional Code)

Insert after section 9.1, introduced by amendment:

9.2. Section 86.1 of the Code is amended by replacing “paragraph *d* or *g* of section 93” in the third paragraph by “paragraph *d* of section 93 or subparagraph *p* of the first paragraph of section 94”.

*Adopted
7/12*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 9.3 (Section 86.4 of the Code)

Insert after section 9.2, introduced by amendment:

9.3. Section 86.4 of the Code is amended by replacing "paragraph *d* or *g* of section 93" in the first paragraph by "paragraph *d* of section 93 or, if applicable, subparagraph *p* of the first paragraph of section 94".

Adopted
7/23

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 15.1 (section 95.3 of the Professional Code)

Insert after section 15:

15.1. Section 95.3 of the Code is amended by replacing “paragraph *d* or *g* of section 93 or paragraph *j*, *o* or *p*” by “paragraph *d* of section 93 or subparagraph *j*, *o* or *p* of the first paragraph”.

*Adopted
DB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 35.1 (Sections 131.1 to 131.4 of the Act respecting the Barreau du Québec)

Insert after section 35:

35.1. Sections 131.1 to 131.4 of the Act are replaced by the following sections:

“131.1. An advocate must not allow, in consideration of the professional activities that he carries on within a non-profit legal person in accordance, if applicable, with a regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26) or in the course of such activities, professional fees or costs to be charged that, together, exceed a moderate cost. The client may, however, be required to reimburse disbursements.

“131.2. A regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26) concerning the practice of the profession of advocate within a non-profit legal person or cooperative must, before being approved by the Office des professions du Québec under section 95.2 of that Code, be submitted to the Minister of Justice for consultation.”

*Adopté
AB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 38.1 (Sections 26.1 to 26.4 of the Notaries Act)

38.1. Sections 26.1 to 26.4 of the Act are replaced by the following sections:

“26.1. A notary must not allow, in consideration of the professional activities that he or she carries on within a non-profit legal person in accordance, where applicable, with a regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26) or in the course of such activities, professional fees or costs to be charged that, together, exceed a moderate cost. The client may, however, be required to reimburse disbursements.

“26.2. A regulation made under subparagraph *p* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26) concerning the practice of the profession of notary within a non-profit legal person or cooperative must, before being approved by the Office des professions du Québec under section 95.2 of that Code, be submitted to the Minister of Justice for consultation.”

*Adopté
19/3*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 42.1 (section 27 of the Pharmacy Act)

Insert after section 42:

42.1. Section 27 of the Act is amended

(1) by replacing “partnership of pharmacists or” by “partnership of pharmacists,”;

(2) by inserting “, or a non-profit legal person all of the founders, directors and members of which are pharmacists” after “directors of which are pharmacists”.

*Adopted
7/23*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

**SECTION 44.1 (section 60.1 of the Regulation respecting the application of
the Health Insurance Act)**

Insert after section 44:

44.1. Section 60.1 of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (chapter A-29, r. 5) is amended

(1) by replacing "chapter M-9, r. 12.2" in subparagraph *d* of the first paragraph by "chapter M-9, r. 12.2.1";

(2) by adding the following paragraph at the end:

"A reference to the provisions of the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by a pharmacist (chapter M-9, r. 12.2.1) in the first paragraph is a reference to those provisions as they read on (*insert the date of assent to this Act*)."

*Adopte
PB*

AMENDMENT

Bill 67

**AN ACT TO AMEND THE PROFESSIONAL CODE FOR THE MODERNIZATION OF
THE PROFESSIONAL SYSTEM AND TO BROADEN CERTAIN PROFESSIONAL
PRACTICES IN THE FIELD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

SECTION 67.1

Insert after section 67:

67.1. Paragraph 1 of section 44.1 has effect from 25 January 2021.

*Adopted
P32*